



BALANCE DE CUISINE BLUETOOTH® SMART SKWS 5 A1

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Version des informations · Stand der Informationen:
11/2022 ID: SKWS 5 A1_22_V1.6

(FR)

BALANCE DE CUISINE BLUETOOTH® SMART
Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-KÜCHENWAAGE SMART
Bedienungsanleitung



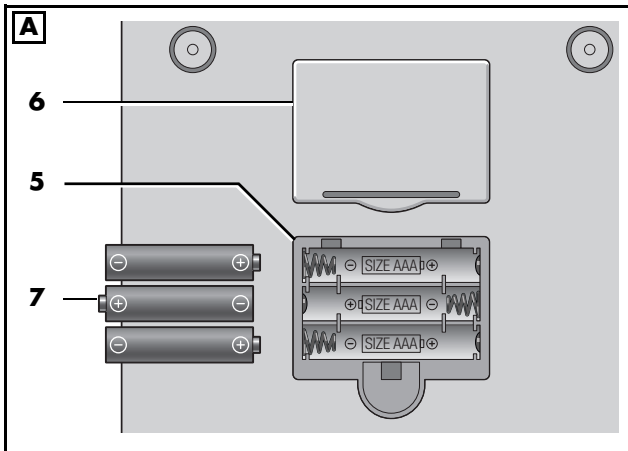
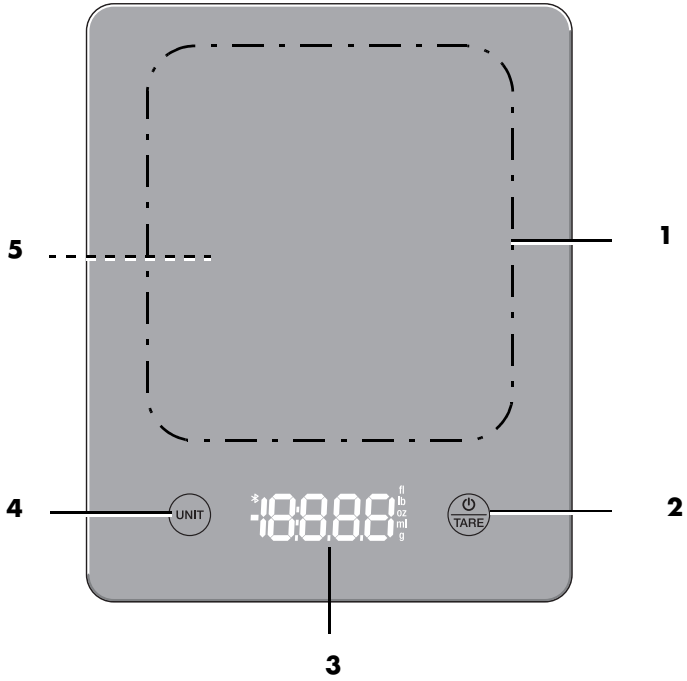


Français **2**

Deutsch **18**



Aperçu de l'appareil / Übersicht



Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	2
2. Utilisation conforme	3
3. Consignes de sécurité	3
4. Éléments livrés	5
5. Changement de la pile	6
6. Utilisation	6
6.1 Mise en marche/arrêt	6
6.2 Changer d'unité de mesure	7
6.3 Peser	7
6.4 Fonction de tare	7
7. Commande par application	8
7.1 Conditions préalables pour l'application	8
7.2 Installer l'application	8
7.3 Établir la connexion de l'appareil	8
7.4 Fonctions d'application pour la balance de cuisine	9
7.5 Désactiver la liaison radio	10
7.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home	10
8. Nettoyage et stockage	11
9. Mise au rebut	11
10. Messages de défaut / indicateur de pile	12
11. Dépannage	13
12. Caractéristiques techniques	13
13. Garantie de HOYER Handel GmbH	14

1. Aperçu de l'appareil

1	Plateau de pesage
2	⏻ / TARE Mise en marche/arrêt de l'appareil / fonction de tare
3	Écran
4	UNIT Changement d'unité de mesure / réinitialisation dans la configuration d'origine
5	Compartiment à piles
6	Couvercle du compartiment à piles
7	Piles type LR3 AAA 1,5 V

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouvelle balance de cuisine. Pour manipuler le produit en toute sécurité et vous familiariser avec le volume de livraison :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir le consulter par la suite.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle balance de cuisine !

Symboles sur l'appareil



Ce symbole indique que ces matériaux d'excellente qualité n'altèrent ni le goût ni l'odeur des aliments.

Remarques concernant les marques déposées



La marque verbale Bluetooth® et le logo Bluetooth (®) sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group) ; toute utilisation des marques déposées par Hoyer Handel GmbH est régie par une licence. Tous les autres noms et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation conforme

La balance de cuisine est prévue pour peser des quantités jusqu'à 5 kg.

L'appareil peut être connecté à une application via Bluetooth.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ⊙ L'appareil fonctionne avec trois piles de type LR3 AAA 1,5 V.
- ⊙ Veillez à la polarité correcte lors de l'insertion des piles. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent.
- ⊙ Utilisez uniquement des piles de la même marque et du même type, ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- ⊙ Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- ⊙ **DANGER ! RISQUE D'EXPLOSION !** Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées d'autres manières, elles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- ⊙ Les bornes de connexion dans le compartiment à piles ne doivent pas être court-circuitées.
- ⊙ Ôtez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée ou quand les piles sont usées. Les piles peuvent couler et endommager l'appareil.
- ⊙ Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes, par ex. ne posez pas la balance sur des radiateurs ni sous les rayons du soleil direct. Le risque d'écoulement devient sinon plus important.
- ⊙ Si de l'acide des piles a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- ⊙ Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Pour cela, conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, demandez immédiatement une assistance médicale.
- ⊙ Tenir loin des enfants toute pile, qu'elle soit neuve ou usagée.

- ⊙ Les piles doivent être éliminées après leur utilisation conformément aux règles.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des dégâts apparents.
- ⊙ Si des réparations doivent être réalisées sur l'appareil, ne les confiez qu'à des entreprises spécialisées agréées ou à notre service après-vente. Des réparations non conformes peuvent engendrer des risques importants pour l'utilisateur. Elles entraînent en outre l'extinction de la garantie.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne posez pas de récipients chauds sur l'appareil !
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité et l'infiltration de liquides.
- ⊙ Ne déposez rien sur la balance de cuisine lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

- ⊙ Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (fours, radiateurs).
- ⊙ Ne chargez pas la balance de cuisine avec plus de 5,1 kg (183,4 oz / 11,46 lb).
- ⊙ Ne soumettez pas l'appareil à des températures élevées ou à des champs électromagnétiques puissants (p. ex. téléphones portables).
- ⊙ L'appareil est doté de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Au besoin, placez un support antidérapant sous l'appareil.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent décapant ou chimique. Ils attaquent le revêtement de surface de l'appareil.

4. Éléments livrés

- 1 balance de cuisine
- 3 piles type LR3 AAA 1,5 V (insérées dans le compartiment à piles)
- 1 mode d'emploi (online)
- 1 guide de démarrage rapide (jointe)

Avant la première utilisation

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état.
- Retirez la bande de sécurité du compartiment à piles.

5. Changement de la pile

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Veillez à la polarité correcte lors de l'insertion des piles **7** (graphique au fond du compartiment à piles).

REMARQUES :

- Quand **LO** est affiché à l'écran, les piles sont presque vides et doivent être remplacées.
- Lors d'un remplacement de pile, l'unité de mesure revient à la configuration d'origine.

1. Éteignez l'appareil à l'aide du bouton **TARE 2**.
2. Ouvrez le compartiment à piles **5** sur le dessous de l'appareil.
3. Retirez les piles.
4. **Figure A** : si nécessaire, remplacez les anciennes piles par des nouvelles. Prêtez attention au graphique au fond du compartiment à piles **5** pour la mise en place des piles.
5. Refermez le couvercle du compartiment à piles **6**.

6. Utilisation

REMARQUE : les deux boutons **TARE 2** et **UNIT 4** réagissent à un toucher doux et ne doivent pas être enfoncées.

6.1 Mise en marche/arrêt

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne chargez pas la balance de cuisine avec plus de 5,1 kg.

REMARQUE : la plage de pesée de la balance de cuisine est comprise entre 3 g et 5,0 kg. Quand un poids total de 5,1 kg est dépassé, **Err** s'affiche sur l'écran.

1. Posez la balance de cuisine sur une surface horizontale plane.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **TARE 2**. Après un voyant de contrôle de tous les segments de l'écran, **0 g** s'affiche. La balance de cuisine est alors prête à fonctionner.
3. Après la pesée, touchez brièvement le bouton **TARE 2** pour éteindre la balance de cuisine.
 - La balance de cuisine s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes si aucune touche n'est touchée ou qu'aucune mesure n'est effectuée.

6.2 Changer d'unité de mesure

REMARQUE : la dernière unité de mesure utilisée reste enregistrée après la mise à l'arrêt.

- Touchez à plusieurs reprises le bouton **UNIT 4** pour commuter entre les unités de mesure.

Unité de mesure	Signification
<i>g</i>	Poids en grammes
<i>oz</i>	Poids en onces
<i>lb oz</i>	Poids en livres
<i>ml</i>	Quantité d'eau en millilitres
<i>fl oz</i>	Quantité d'eau en onces

6.3 Peser

1. Appuyez brièvement sur le bouton **TARE 2**. Après un voyant de contrôle de tous les segments de l'écran, *0 g* s'affiche. La balance de cuisine est alors prête à fonctionner.
2. Posez les aliments à peser sur le plateau de pesage **1**.
3. Avec le bouton **UNIT 4** sélectionnez l'unité de mesure souhaitée.
4. Lisez le poids mesuré ou la quantité d'eau mesurées sur l'écran **3**.

6.4 Fonction de tare

La fonction de tare vous facilite la pesée dans un récipient ou la pesée successive de plusieurs ingrédients.

1. Après avoir placé le récipient sur la balance de cuisine ou pesé un ingrédient, touchez le bouton **TARE 2** pour remettre la balance de cuisine à *0*.
2. À présent, vous pouvez placer l'ingrédient suivant dans le récipient et peser.
3. Pour peser d'autres ingrédients, touchez aussi souvent que nécessaire le bouton **TARE 2** pour remettre la balance de cuisine à nouveau à *0*. Ce faisant, le poids total du récipient et des ingrédients ne doit pas dépasser *5,0 kg*.

7. Commande par application

La balance de cuisine peut aussi être commandée via une application. Pour ce faire, vous devez installer l'application *Lidl Home*. L'application vous aide dans l'analyse nutritionnelle et l'élaboration d'un régime alimentaire.

7.1 Conditions préalables pour l'application

Vous avez besoin de :

- Terminal mobile
Android : 4.4 ou version ultérieure
iOS : 10.0 ou version ultérieure
- Compte d'application Lidl Home (peut aussi être créé à l'aide de l'application après l'installation de l'application)

7.2 Installer l'application

Téléchargement de l'application Lidl Home via la boutique des applications

Une fois que vous êtes sûr d'avoir une connexion Internet active sur votre terminal mobile, vous pouvez télécharger l'application *Lidl Home*.

- Sur votre terminal mobile, ouvrez la boutique des applications (Android : Google Play App Store, Apple : iOS App Store).
- Dans la ligne de recherche, entrez *Lidl Home*.
- En cliquant sur le bouton *Télécharger*, vous téléchargez l'application sur votre terminal mobile.
- Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

Téléchargement de l'application Lidl Home via le code QR

1. Avec votre terminal mobile (selon le système d'exploitation) scannez l'un des codes QR suivants.




Android






iOS

2. Installez *Lidl Home*.
3. Après l'installation, ouvrez l'application puis suivez les instructions.

7.3 Établir la connexion de l'appareil


1. Allumez la balance en appuyant sur le bouton **TARE 2**.
2. Ouvrez l'application *Lidl Home* sur votre terminal mobile. La page sur laquelle vous pouvez ajouter la balance de cuisine à l'application s'ouvre.
3. Cliquez sur le bouton bleu sous le symbole . La balance de cuisine s'affiche dans sa propre fenêtre sur votre terminal mobile.
4. Appuyez sur le bouton droit pour ajouter la balance de cuisine. La balance de cuisine s'affiche à présent dans l'aperçu de l'appareil comme appareil Bluetooth.
5. Cliquez sur le signe **+** dans le cercle bleu. Après un court instant, la balance de cuisine est enregistrée. Terminez l'enregistrement en cliquant sur l'inscription bleue en haut à droite.
6. Dans la fenêtre qui s'ouvre automatiquement, vous pouvez à présent saisir vos informations d'utilisateur.

REMARQUES :


- Si l'appareil ne figure pas dans la liste des appareils pouvant être ajoutés, éteignez la balance de cuisine et rallumez-la. Un signal radio est émis. Le symbole et le nom de la balance de cuisine apparaissent dans leur propre fenêtre pour l'ajout dans l'application.
 - Une fois que la connexion est établie, le symbole  s'allume sur l'écran **3**.
 - Une page renvoyant vers la directive de protection des données s'ouvre dès la première connexion à l'application. Cliquez sur votre pays pour consulter la directive de protection des données. Pour consulter ultérieurement la directive de protection des données ...
... utilisez le lien dans la boutique des applications correspondante ou
... dans l'application, cliquez sur le symbole  puis sur . Sélectionnez votre langue.
 - Seule l'indication du nom d'utilisateur, du sexe, de la date de naissance, de la taille, du poids et du niveau d'activité permet de profiter pleinement de toutes les fonctions de l'application.
 - Les fonctions de l'application seront limitées en l'absence d'une connexion Internet. L'accès à la base de données des aliments et la modification des réglages utilisateur sont impossibles hors ligne.
-

7.4 Fonctions d'application pour la balance de cuisine


Via l'application *Lidl Home*, vous pouvez régler et activer les différentes fonctions dans la barre de menu de l'application au moyen des boutons de symbole suivants.

1. Ouvrez l'application *Lidl Home*.
2. Dans l'application, cliquez en bas sur le symbole .
3. Choisissez la balance de cuisine en cliquant dessus.




Cliquez sur le symbole  pour attribuer l'aliment correspondant à l'aliment à peser dans l'application et l'ajouter à votre assiette.




Cliquez sur le symbole  pour afficher les valeurs nutritionnelles ajoutées.



Cliquez sur le symbole  pour afficher les valeurs enregistrées.





Cliquez sur le symbole  pour consulter des propositions de recette.



Cliquez sur le symbole  pour effectuer des réglages du régime alimentaire.

7.5 Désactiver la liaison radio

Arrêtez la liaison radio entre la balance de cuisine et votre terminal mobile dans l'application *Lidl Home*.

1. Ouvrez l'application *Lidl Home*.
2. Dans l'application, cliquez en bas sur le symbole .
3. Choisissez la balance de cuisine en cliquant dessus.
4. Cliquez sur le symbole  en haut à droite de l'écran.
5. Cliquez en bas sur le bouton pour retirer l'appareil.
6. Cliquez sur le bouton pour déconnecter.

ou

cliquez sur le bouton pour déconnecter et effacer les données.

7. Cliquez sur le bouton pour confirmer.

Vous pouvez aussi désactiver la liaison radio en réinitialisant la balance de cuisine dans la configuration d'origine.

- Appuyez pendant environ 30 secondes sur le bouton **UNIT 4** jusqu'à ce que *CLr* s'affiche sur l'écran. L'appareil est réinitialisé dans la configuration d'origine.

7.6 Fonctions standard de l'application Lidl Home

REMARQUE : l'application est sans cesse améliorée. Il est possible d'enregistrer à l'avenir d'autres fonctions qui ne sont pas encore décrites ici.

Dans l'application *Lidl Home* vous pouvez aussi effectuer des modifications après l'installation. P. ex. personnalisez l'application en ajoutant votre photo de profil et choisissez un nom d'utilisateur.

Vous trouverez les symboles suivants dans une liste sur le bord inférieur de l'image de l'application :





Vous trouvez ici l'aperçu des appareils coupés et leur état (online/offline). Cliquez sur le symbole de l'appareil pour accéder aux fonctions spécifiques de l'appareil.











Commandez d'un clic les appareils, p. ex. les lampes et automatisez leurs fonctions.



Dans ce domaine, personnalisez l'application et accédez aux informations sur l'application et son appareil smart :

Symbole	Fonction
	<ul style="list-style-type: none">- Photo de profil- Nom d'utilisateur- Modifier l'accès au compte ou supprimer le compte- Unité de température- Fuseau horaire
	<ul style="list-style-type: none">- Gérer les lieux des appareils (si pris en charge par l'appareil)

Symbole	Fonction
	- Ajouter l'appareil d'une Smartwatch (si pris en charge par la Smartwatch, son système d'exploitation et l'appareil)
	- Activer/désactiver/régler les informations - Si des messages sont en attente, ceci est marqué d'un point bleu derrière le nom du symbole.
	- Centre d'assistance
	- Commander l'appareil avec Google Assistant (si cela est pris en charge par Google Home et l'appareil)
	- Créer messages Push - Se déconnecter de l'appareil - Supprimer le cache
	- Politique de confidentialité
	- Mentions légales
	- Télécharger le mode d'emploi - Contacter le service après-vente Lidl

8. Nettoyage et stockage

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

⊙ N'utilisez aucun détergent décapant ou chimique. Ils attaquent le revêtement de surface de l'appareil !

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
- Séchez bien l'appareil avant de le réutiliser.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.

9. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée. A cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchèteries communales.



Les piles et accumulateurs repérés avec les lettres suivantes contiennent notamment les substances toxiques : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

10. Messages de défaut / indicateur de pile

Err	- Dépassement du poids total admis
UnSt	- Balance de cuisine n'est pas stable
LO	- Pile presque vide
CLr	- Connexion Bluetooth réinitialisée - Balance de cuisine réinitialisée dans la configuration d'origine

11. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Piles correctement mises en place ?• Piles vides ?
L'écran affiche des valeurs irréalistes	<ul style="list-style-type: none">• La balance de cuisine est placée sur une surface horizontale plane ?• L'unité de poids adéquate est-elle sélectionnée ?• Retirer les piles et les remettre en place.

12. Caractéristiques techniques

Modèle :	SKWS 5 A1
Pile :	3x LR3 1,5 V ===
Plage de mesure :	3 g à 5 kg
Précision de mesure :	1 g
Dimensions (larg. x haut. x prof.) :	env. 20 x 16 x 2 cm
Poids sans piles :	env. 355 g
Poids avec piles :	env. 390 g
Conditions d'utilisation :	10 °C à 40 °C Humidité relative de l'air 40 à 85 %
Conditions de stockage :	-10 °C à 50 °C Humidité relative de l'air 40 à 85 %
Bluetooth :	Bluetooth v5.0
Gamme de fréquence :	2 400 - 2 483 MHz
Puissance de transmission :	6 dbm (max.)
Portée :	jusqu'à 10 m






Remarques relatives à la déclaration de conformité UE

Par la présente, la société HOYER Handel GmbH déclare que l'appareil SKWS 5 A1 satisfait à la directive 2014/53/UE. HOYER Handel GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions en vigueur de la directive RoHS 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://qr.hoyerhandel.com/d/405887>

Symboles utilisés

	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Sous réserves de modifications techniques.

13. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité est prescrite par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement, ou le prix d'achat est remboursé. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 405887_2201** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **405887_2201**.



Centre de service

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

IAN : 405887_2201



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhalt

1. Übersicht	18
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	19
3. Sicherheitshinweise	19
4. Lieferumfang	22
5. Batterie wechseln	22
6. Bedienen	22
6.1 Ein-/Ausschalten	22
6.2 Maßeinheit wechseln	23
6.3 Wiegen	23
6.4 Tara-Funktion	23
7. Steuerung per App	24
7.1 Voraussetzungen für die App	24
7.2 App installieren	24
7.3 Geräteverbindung herstellen	24
7.4 App-Funktionen für die Küchenwaage	25
7.5 Funkverbindung beenden	26
7.6 Standardfunktionen der App Lidl Home	26
8. Reinigen und Lagern	27
9. Entsorgen	27
10. Fehlermeldungen / Batterieanzeige	28
11. Problemlösung	28
12. Technische Daten	29
13. Garantie der HOYER Handel GmbH	30

1. Übersicht

1	Wiegefläche
2	⏻ / TARE Gerät ein-/ausschalten / Tarafunktion
3	Display
4	UNIT Maßeinheit wechseln / auf Auslieferungszustand zurücksetzen
5	Batteriefach
6	Deckel des Batteriefachs
7	Batterien Typ LR3 AAA 1,5 V

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Küchenwaage.

Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Informationen auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Küchenwaage!

Symbole am Gerät



Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien die Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.

Hinweise zu Warenzeichen

Bluetooth®

Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth Logo (®) sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Hoyer Handel GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz. Alle weiteren Namen und Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Küchenwaage ist zum Wiegen von Mengen bis 5 kg vorgesehen.

Das Gerät kann mit einer App über Bluetooth verbunden werden.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS! Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Das Gerät wird mit drei Batterien vom Typ LR3 AAA 1,5 V betrieben.
- ⊙ Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- ⊙ Verwenden Sie nur Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs, verwenden Sie keine gebrauchten und neuen Batterien miteinander.
- ⊙ Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig.
- ⊙ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen oder wenn die Batterieleistung erschöpft ist. Die Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädigen.
- ⊙ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Waage nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- ⊙ Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- ⊙ Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ⊙ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- ⊙ Batterien müssen nach dem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist.
- ⊙ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Stellen Sie keine heißen Gefäße auf das Gerät!
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ⊙ Stellen Sie keine Gegenstände auf die Küchenwaage, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ⊙ Belasten Sie die Küchenwaage nicht mit mehr als 5,1 kg (183,4 oz / 11,46 lb).
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- ⊙ Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

4. Lieferumfang

- 1 Küchenwaage
- 3 Batterien Typ LR3 AAA 1,5 V (im Batteriefach eingelegt)
- 1 Bedienungsanleitung (online)
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist.
- Ziehen Sie den Sicherheitsstreifen aus dem Batteriefach.

5. Batterie wechseln

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊗ Beachten Sie beim Einlegen der Batterien **7** die richtige Polarität (Grafik im Boden des Batteriefachs).

HINWEISE:

- Wenn im Display **LO** angezeigt wird, sind die Batterien fast leer und müssen ausgetauscht werden.
- Ein Batteriewechsel setzt die Maßeinheit zurück auf den Auslieferungszustand.

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste **⏻ TARE 2** aus.
2. Öffnen Sie das Batteriefach **5** auf der Unterseite des Gerätes.
3. Entnehmen Sie die Batterien.
4. **Bild A:** Tauschen Sie ggf. die alten Batterien gegen neue. Beachten Sie die Grafik zur Ausrichtung der Batterien im Boden des Batteriefachs **5**.
5. Verschließen Sie das Batteriefach mit dem Deckel **6**.

6. Bedienen

HINWEIS: Die beiden Tasten **⏻ TARE 2** und **UNIT 4** reagieren auf sanfte Berührung und müssen nicht gedrückt werden.

6.1 Ein-/Ausschalten

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊗ Belasten Sie die Küchenwaage nicht mit mehr als 5,1 kg.

HINWEIS: Die Küchenwaage wiegt im Bereich von 3 g bis 5,0 kg. Wenn ein Gesamtgewicht von 5,1 kg überschritten wird, erscheint im Display **Err**.

1. Stellen Sie die Küchenwaage auf eine waagerechte, ebene Fläche.
 2. Berühren Sie kurz die Taste **⏻ TARE 2**. Nach einer Kontrollanzeige aller Displaysegmente erscheint **0 g**. Die Küchenwaage ist betriebsbereit.
 3. Nach dem Wiegen berühren Sie kurz die Taste **⏻ TARE 2**, um die Küchenwaage auszuschalten.
- Die Küchenwaage schaltet sich 3 Minuten nach der letzten Tastenberührung oder der letzten Messung automatisch aus.

6.2 Maßeinheit wechseln

HINWEIS: Die zuletzt benutzte Maßeinheit bleibt auch nach dem Ausschalten gespeichert.

- Berühren Sie wiederholt die Taste **UNIT 4**, um zwischen den Maßeinheiten umzuschalten.

Maßeinheit	Bedeutung
<i>g</i>	Gewicht in Gramm
<i>oz</i>	Gewicht in Unzen
<i>lb oz</i>	Gewicht in Pfund
<i>ml</i>	Menge Wasser in Milliliter
<i>fl oz</i>	Menge Wasser in Unzen

6.3 Wiegen

1. Berühren Sie kurz die Taste **TARE 2**. Nach einer Kontrollanzeige aller Displaysegmente erscheint *0 g*. Die Küchenwaage ist betriebsbereit.
2. Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche **1**.
3. Wählen Sie mit der Taste **UNIT 4** die gewünschte Maßeinheit.
4. Lesen Sie das gemessene Gewicht oder die gemessene Menge Wasser am Display **3** ab.

6.4 Tara-Funktion

Die Tara-Funktion erleichtert Ihnen das Abwiegen in einem Gefäß oder das Abwiegen mehrerer Zutaten hintereinander.

1. Nachdem Sie das Gefäß auf die Küchenwaage gestellt haben oder eine Zutat abgewogen haben, berühren Sie die Taste **TARE 2**, um die Küchenwaage wieder auf *0* zu stellen.
2. Nun können Sie die nächste Zutat in das Gefäß geben und abwiegen.
3. Um weitere Zutaten abzuwiegen, berühren Sie beliebig oft die Taste **TARE 2**, um die Küchenwaage erneut auf *0* zu stellen. Dabei darf das Gesamtgewicht von Gefäß und Zutaten *5,0 g* nicht überschreiten.

7. Steuerung per App

Die Küchenwaage lässt sich auch per App steuern. Dafür müssen Sie die App *Lidl Home* installieren.

Die App hilft Ihnen bei der Ernährungsanalyse und der Erstellung eines Ernährungsplans.

7.1 Voraussetzungen für die App

Sie benötigen:

- Mobiles Endgerät
Android: 4.4 oder höher
iOS: 10.0 oder höher
- Lidl Home App-Account (kann auch nach der Installation der App mithilfe der App angelegt werden)

7.2 App installieren

Herunterladen der App *Lidl Home* via App Store

Wenn sichergestellt ist, dass Sie eine aktive Internetverbindung auf Ihrem mobilen Endgerät haben, können Sie die *Lidl Home* App herunterladen.

- Öffnen Sie auf Ihrem Mobilgerät den App Store (Android: Google Play App Store, Apple: iOS App Store).
- Geben Sie in die Suchzeile *Lidl Home* ein.
- Durch Tippen auf den Button *Laden*, laden Sie sich die App auf Ihr mobiles Endgerät herunter.
- Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

Herunterladen der *Lidl Home* App via QR-Code

1. Scannen Sie mit Ihrem mobilen Endgerät (je nach Betriebssystem) einen der folgenden QR-Codes.




Android





iOS

2. Installieren Sie *Lidl Home*.
3. Nach dem Installieren öffnen Sie die App und folgen den Anweisungen.

7.3 Geräteverbindung herstellen


1. Schalten Sie die Waage mit der Taste **TARE 2** ein.
2. Öffnen Sie die App *Lidl Home* auf Ihrem mobilen Endgerät. Es öffnet sich die Seite, auf der Sie die Küchenwaage der App hinzufügen können.
3. Tippen Sie unter dem Symbol  auf die blaue Schaltfläche. Die Küchenwaage wird in einem eigenen Fenster auf Ihrem mobilen Endgerät angezeigt.
4. Tippen Sie auf die rechte Schaltfläche, um die Küchenwaage hinzuzufügen. Die Küchenwaage wird nun in der Geräteübersicht als Bluetooth-Gerät angezeigt.
5. Tippen Sie auf das Zeichen **+** im blauen Kreis. Nach kurzer Zeit ist die Küchenwaage angemeldet. Beenden Sie die Anmeldung, indem Sie oben rechts auf die blaue Schrift tippen.
6. In dem sich automatisch öffnenden Fenster können Sie nun Ihre Benutzerinformationen eingeben.

HINWEISE:


- Erscheint das Gerät nicht in der Liste der hinzufügbaren Geräte, schalten Sie die Küchenwaage aus und wieder ein. Ein Funksignal wird gesendet. Das Symbol und der Name der Küchenwaage tauchen in einem eigenen Fenster zum Hinzufügen in der App auf.
 - Ist die Verbindung erfolgt, leuchtet das Symbol ✱ im Display 3.
 - Direkt nach dem ersten Anmelden in der App öffnet sich eine Seite mit der Verlinkung zur Datenschutzrichtlinie. Zum Einsehen der Datenschutzrichtlinie tippen Sie auf das für Sie zutreffende Land. Für die spätere Einsicht in die Datenschutzrichtlinie ...
... verwenden Sie den Link im jeweiligen App Store oder
... tippen Sie in der App unten auf das Symbol  und danach auf . Wählen Sie Ihre Sprache.
 - Der volle Funktionsumfang der App kann nur durch die Angabe von Benutzername, Geschlecht, Geburtstag, Größe, Gewicht und Aktivitätslevel gewährleistet werden.
 - Ohne Internetverbindung sind die Funktionen der App eingeschränkt. Der Zugriff auf die Nahrungsmittel-Datenbank sowie das Ändern der Benutzereinstellungen sind Offline nicht möglich.
-

7.4 App-Funktionen für die Küchenwaage


Über die App *Lidl Home* können Sie mithilfe der folgenden Symboltasten in der Menüleiste der App verschiedene Funktionen einstellen und aktivieren.

1. Öffnen Sie die App *Lidl Home*.
2. Tippen Sie in der App unten auf das Symbol .
3. Wählen Sie die Küchenwaage durch Antippen aus.




Tippen Sie auf das Symbol , um dem Wiegegut das entsprechende Lebensmittel in der App zuzuweisen und Ihrem Teller hinzuzufügen.




Tippen Sie auf das Symbol , um die adaptierten Nährwerte anzuzeigen.




Tippen Sie auf das Symbol , um die gespeicherten Werte anzuzeigen.





Tippen Sie auf das Symbol , um Rezeptvorschläge aufzurufen.



Tippen Sie auf das Symbol , um Einstellungen am Ernährungsplan vorzunehmen.

7.5 Funkverbindung beenden

Beenden Sie die Funkverbindung zwischen der Küchenwaage und Ihrem mobilen Endgerät in der App *Lidl Home*.

1. Öffnen Sie die App *Lidl Home*.
2. Tippen Sie in der App unten auf das Symbol .
3. Wählen Sie die Küchenwaage durch Antippen aus.
4. Tippen Sie oben rechts im Display auf das Symbol .
5. Tippen Sie unten auf die Schaltfläche zum Entfernen des Geräts.
6. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen.
oder
Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Trennen und Daten löschen.
7. Tippen Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen.

Sie können die Funkverbindung auch beenden, indem Sie die Küchenwaage in den Auslieferungszustand zurücksetzen.

- Drücken Sie ca. 30 Sekunden die Taste **UNIT 4**, bis im Display *CLr* erscheint. Das Gerät ist auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

7.6 Standardfunktionen der App *Lidl Home*

HINWEIS: Die App wird ständig verbessert. Es ist möglich, dass in Zukunft weitere Funktionen aufgenommen werden, die hier noch nicht beschrieben sind.

In der App *Lidl Home* können Sie auch nach dem Installieren Änderungen vornehmen. Personalisieren Sie z. B. die App, indem Sie Ihr Profilfoto hinzufügen und einen Benutzernamen wählen.

Folgende Symbole finden Sie in einer Leiste am unteren Bildrand der App:





Hier finden Sie den Überblick über die gekoppelten Geräte und deren Status (Off-/Online). Tippen Sie auf das Symbol des Gerätes, um Zugriff auf die gerätespezifischen Funktionen zu erlangen.











Steuern Sie Geräte, z. B. Lampen, mit einem Klick und automatisieren Sie deren Funktionen.



In diesem Bereich personalisieren Sie die App und haben Zugriff auf Informationen zur App und Ihrem smarten Gerät:

Symbol	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> - Profilfoto - Benutzername - Kontozugang ändern oder Konto löschen - Temperatureinheit - Zeitzone
	<ul style="list-style-type: none"> - Standorte der Geräte verwalten (falls von Geräten unterstützt)

Symbol	Funktion
	- Gerät einer Smartwatch hinzufügen (falls von der Smartwatch, deren Betriebssystem und dem Gerät unterstützt)
	- Benachrichtigungen aktivieren/deaktivieren/einstellen - Liegen Nachrichten vor, wird dies mit einem blauen Punkt hinter dem Symbolnamen gekennzeichnet.
	- Hilfe-Center
	- Gerät mit Google Assistant steuern (falls von Google Home und dem Gerät unterstützt)
	- Push-Nachrichten einrichten - Gerät abmelden - Cache löschen
	- Datenschutzbestimmungen
	- Impressum
	- Bedienungsanleitung herunterladen - Kontakt zum Kundenservice Lidl

8. Reinigen und Lagern

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
 - Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.
 - Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

9. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Vor dem Entsorgen entnehmen Sie die Batterien. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



Batterien und Akkus, die mit den folgenden Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. die Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei). Die eingelegten Batterien sind vom Typ LR3. Sie enthalten Zink-Manganoxid.

Verpackung
Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland
In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

10. Fehlermeldungen / Batterieanzeige

<i>Err</i>	- zulässiges Gesamtgewicht überschritten
<i>UnSt</i>	- Küchenwaage steht nicht stabil
<i>LO</i>	- Batterie fast leer
<i>CLr</i>	- Bluetoothverbindung zurückgesetzt - Küchenwaage auf Auslieferungszustand zurückgesetzt

11. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.




GEFAHR!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Batterien richtig eingesetzt? • Batterien leer?
Display zeigt unrealistische Werte an	<ul style="list-style-type: none"> • Küchenwaage auf waagrechttem, ebenem Untergrund? • Richtige Gewichtseinheit ausgewählt? • Batterien entnehmen und wieder einsetzen.

12. Technische Daten

Modell:	SKWS 5 A1
Batterie:	3x LR3 1.5 V 
Messbereich:	3 g - 5 kg
Messgenauigkeit:	1 g
Abmessungen (BxHxT):	ca. 20 x 16 x 2 cm
Gewicht ohne Batterien:	ca. 355 g
Gewicht mit Batterien:	ca. 390 g
Betriebsbedingungen:	10 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Lagerbedingungen:	-10 °C bis 50 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ
Bluetooth:	Bluetooth v5.0
Frequenzbereich:	2.400 - 2.483 MHz
Sendeleistung:	6 dbm (max.)
Reichweite:	bis zu 10 m

Verwendete Symbole

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.

Technische Änderungen vorbehalten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass das Gerät SKWS 5 A1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der ROHS 2011/65/EU befindet.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/405887>

13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 405887_2201** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **405887_2201** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 405887_2201



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
DEUTSCHLAND